

LETTER NUMBER 412

1 1849-01-25
2 Monsieur le Supérieur de l'Institution des Joséphites a Tirlemont

L. st. J. M. J.

Monsieur le Supérieur

Je vous envoie le compte ci-joint afin que vous y ajoutiez tout ce qui est dû jusqu'au départ de l'élève (###), défalcation faite des 300 francs qui ont été payés, au mois de juin, si je ne me trompe. Le payement suivra immédiatement la réception du compte en règle que vous voudrez m'adresser.

Le bon Dieu m'a rendu la santé; mon grand desir est d'employer fidèlement ce don, selon les vues du Seigneur. Je vous donne à vous, Mr. le Supérieur, et à tous vos chers confrères, ma bénédiction et l'assurance de mon sincère dévouement.

Gand 25 janv. 1849

C. G. V. C.

25 January 1849

To the Superior of the Josephite Institution at Tirlemont.

Praised be Jesus, Mary and Joseph

Dear Superior,

I am sending you the enclosed bill so that you can add everything which is owed up until the departure of the pupil (###), taking into account the 300 francs paid in June - if I am not mistaken. Payment will follow immediately on receipt of the corrected bill which you are to send me.

The good Lord has returned my health: my biggest wish is faithfully to use this gift in the way of the Lord.

I give you, dear Superior, and to all your dear confreres, my blessing and the assurance of my sincere devotion.

Ghent 25 January 1849

C.G.V.C.